Khoh Charter 2 of Hastin, year 163

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00078

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00078.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

Seal

〈1〉 śrī-mahārāja-hastinaḥ

Plates

〈Page 1v〉 〈1〉 namo mahādevāya|<.> svasti<.> ttri-ṣaṣṭy-◯uttare bda-śate gupta-nṛpa-rājya-bhuktau〈2〉 mahāśvayuja-s¿ā?ṁvat(s)are caittra-māsa-◯śukla-pakṣa-dvitīy¿a?〈ā〉yām<.> Asy¿a?〈ā〉¿n? divasa〈3〉-pūrvv¿a?〈ā〉yā<ṁ> nṛpati-parivrājaka-kulotpannena mahārāja-devāḍhya-pranapt<r>ā〈4〉 mahārāja-śrī-prabhañjana-naptrā mahārāja-dāmodara-sutena go-sahasra〈5〉-hasty-aśva-hiraṇyāneka-bhūmi-pradena guru-pitṛ-mātṛ-pūj¿a?〈ā〉-[[na]]<<ta>>tpareṇā〈6〉tyanta-deva-brāhmaṇa-bhaktena naika-samara-śata-vijayinā sva-va¿n?śāmoda-ka〈7〉reṇa mahārāja-śrī-hastinā sva-puṇyāpyāyanārtham agnisv¿a?〈ā〉mi-puttra-bharadvāja〈8〉 sagottra-vāj¿i?saneya-sabrahmac¿a?〈ā〉r[[u]]<<u>>ṇe devasvāmine śarvvasvāmine ca〈9〉 gorisvāmine vāj¿i?saneya-sabrahmacāriṇe kautsa-sagottrāya di〈10〉vākarasvāmine

ca sv¿a?〈ā〉tisvāmine vāj¿a?saneya-sabr¿ā?〈a〉hmacāriṇe bhārgga〈11〉va-sagottrāya varuṇaśarmma¿ṇaḥ? bappasvāmine vāsula-sagottr¿a?〈ā〉ya〈12〉 kaṭha-sabrahmacāriṇe kumāradeva¿reva? vāj¿i?saneya-sabrahmacāri〈13〉¿na? māt(ṛ)śar-mma¿ḥ? nāgaśa〈r〉mma rukharadeva¿ḥ? kaud(r)avadeva¿ḥ? viṣṇ[u]deva¿ḥ?〈Page 2r〉 〈14〉 devanāga-kumārasena [1×] rudraśarmma ◯deva(dā?)ṅga(rāḥ?) lamvoṣṭha deda(mita)〈15〉 mah(ā)deva guṇṭhaka Ity evam-ādibhyo ¿brāhmaṇebhyottare?〈brāh-maṇebhya Uttare〉 paṭṭe korppari〈16〉kāgrahāraḥ sodraṅgaḥ soparikaraḥ A-cāṭa-bhaṭa-prāveśyo tisṛṣṭa〈17〉s

tasyāghāṭāḥ〈.〉 pūrvveṇa korppara-garttā| Uttareṇānimuktaka-koṇakaḥ|〈18〉 vaṅgara-grāmakasya dakṣiṇa-p(ā)rśve valaka-maddhyema vṛkaḥ Amvrāta-saṁtāra〈19〉kaḥ| paścimena nāgasarī| dakṣiṇena balavarmma-paricchedaḥ

tad asma〈20〉〈t〉-kulotthair mmat-pāda-¿m?〈p〉iṇḍopajīvibhi⟦r nna⟧〈〈r vvā〉〉 kālāntareṣv api na vyāghātaḥ kāryya〈ḥ〉〈.〉〈21〉 Evam ¿ājñāpta?〈ājñapte〉 yo ny-athā kuryyā¿n?〈t〉 tam ahaṁ dehāntara-gato pi mahatāvadhyāne〈22〉na ¿nirdda-hed?〈nirddaheyam〉〈.〉 uktañ ca bhagavatā paramarṣiṇā veda-vyāsena|

1. Anuṣṭubh

pūrvva-dattā(ṁ)〈23〉 dvijātibhyo
yatnād rakṣ{y}a yudhiṣṭhira{ḥ}|
mahī(ṁ) mah(i)matāṁ śreṣṭha
dānāc chre〈24〉yo nupālanaṁ|

2. Anuṣṭubh

bahubhir vvasudhā bhuktā
rājabhiḥ sagarādibhiḥ
¿s?〈y〉asya ya〈25〉{ya}sya yadā bhūmis
tasya 〈tasya〉 tadā phala(M)

3. Anuṣṭubh

sva-dattā〈ṁ〉 para-dattāṁ vā
yo hare〈26〉ta vasundharā(ṁ||)
sa viṣṭh¿a?〈ā〉yā〈ṁ〉 kṛmir bhūtvā
pi¿tra?bhi〈ḥ〉 saha pacyate

4. Anuṣṭubh

〈Page 3r〉 〈27〉 ṣaṣṭ[iṁ] (va)[r]¿vv?〈ṣ〉a-sahasrāṇi
svargge modati bh¿u?〈ū〉mida〈ḥ〉

ācchet⟨t⟩ā⟨28⟩ cānumant¿a ma?⟨ā ca⟩
¿na?⟨tā⟩ny eva narake vase⟨T⟩

likhitañ ca vakkrām¿a?⟨ā⟩tya-prana⟨29⟩ptr{anatr}ā bhogika-naradatta-napt(r)ā bhogika-ravidatta-putre¿n?a mahā⟨30⟩-sāndhivigrahika-s¿u?⟨ū⟩ryadat⟨t⟩ena¿ḥ?⟨|⟩ bhagraho dūtaka⟨ḥ⟩

Bibliography

First mentioned in Thomas 1850, p. 12, n. 4. Noticed (by Thomas), with translation (combined with INSSiddham00077) by H. H. Wilson, in Prinsep & Thomas 1858, pp. 251–252. First edited in Hall 1861. Hall's translation reprinted in Cunningham 1879, pp. 11–12 (No. 2), with eye copy of the passage containing the date (plate IV/2). Re-edited in Fleet 1888. Summarised in Trivedi & Trivedi 2001, p. 43 (No. 2).

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00078). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Fleet, John Faithfull. 1888. *Inscriptions of the early Gupta kings and their successors*. First edition. Vol. 3. Corpus Inscriptionum Indicarum. Calcutta: Superintendent of Government Printing. Item 22.

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Item 1285.